

Table des matières

Remerciements	iii
Première partie : Grammaire	1
1. Introduction	1
1.1 Les Lazes et leur langue	1
1.1.1 Position génétique.....	1
1.1.2 Situation géographique, nombre de locuteurs	2
1.1.3 Dialectes	4
1.1.4 Statut du laze comme langue en danger	5
1.2 Etudes antérieures.....	6
1.3 Le corpus	8
1.4 Particularités de cette grammaire	11
1.5 Système de transcription.....	14
1.6 Abréviations	16
2. Phonologie.....	19
2.1 Système phonologique.....	19
2.1.1 Voyelles	19
2.1.2 Consonnes.....	21
2.2 Phonotactique	23
2.2.1 Noyau syllabique	23
2.2.2 Groupe consonantique initial.....	23
2.2.2.1 Deux consonnes	24
2.2.2.2 Trois consonnes	27
2.2.2.3 Quatre consonnes	28
2.2.2.4 Groupes incluant un indice pronominal préfixé.....	28
2.2.3 Groupe consonantique final	30
2.2.4 Séquences de voyelles	31
2.2.4.1 Deux voyelles.....	31
2.2.4.2 Trois voyelles.....	32

2.2.4.3 Quatre voyelles	33
2.3 Accentuation.....	33
2.3.1 Nominaux	34
2.3.1.1 Mots lazes	34
2.3.1.2 Emprunts au turc	37
2.3.2 Formes verbales finies	38
2.3.3 Séquences [mot interrogatif monosyllabique + verbe fini]	42
2.4 Longueur.....	43
2.5 Traitement des emprunts au turc	44
2.5.1 Traitement des voyelles	45
2.5.2 Traitement des consonnes.....	47
3. Processus phonologiques et morphophonologiques.....	51
3.1 Processus affectant les voyelles.....	52
3.1.1 Palatalisation de /u/ et /o/.....	52
3.1.2 Chute des voyelles finales	52
3.1.3 Désyllabification de /i/.....	55
3.1.4 Simplification des groupes vocaliques	56
3.2 Processus affectant les consonnes	56
3.2.1 Chute de /n/ final	56
3.2.2 Insertion de /m/ et /n/ à l'initiale.....	57
3.2.3 Alternance libre /r/ ~ /y/ ~ Ø	61
3.2.4 /h/ à l'initiale des mots.....	64
3.2.5 Les séquences /rn/ et /nn/.....	64
3.2.6 Passage de /ş/ à /ç/	66
3.2.7 Métathèse.....	66
3.2.8 Sonorisation des sourdes en fin de mot	67
4. Le syntagme nominal	69
4.1 Introduction	69
4.2 Ordre des clitiques nominaux.....	70
4.3 Noms et adjectifs à base augmentée.....	71
4.4 Pluriel	74
4.5 Possessifs.....	75

4.6 Cas	77
4.7 Particule additive <i>-ti</i>	79
4.7.1 « et, aussi, en plus de »	79
4.7.2 « quant à, à son tour »	80
4.7.3 « et, mais »	82
4.7.4 « même »	83
4.8 Degré d'attachement des clitiques nominaux	84
4.8.1 Pluriel	84
4.8.2 Cas	85
4.8.3 Particule additive <i>-ti</i>	88
4.8.4 Possessifs	89
4.8.5 Conclusion	90
4.9 Adjectif	91
4.10 Comparatif et superlatif	93
4.10.1 Comparatif	93
4.10.2 Superlatif	93
4.11 Numéraux	94
4.11.1 Cardinaux	94
4.11.2 Ordinaux	98
4.11.3 Distributif	99
4.12 Quantifieurs	99
4.12.1 <i>iri</i> « tout, tous »	99
4.12.2 <i>iri xolo</i> « tout, tous »	101
4.12.3 <i>mteli</i> « tout, tous ; complètement, tout le temps »	104
4.12.4 <i>mteli xolo</i> « tout, tous »	105
4.12.5 <i>k'at'a</i> ~ <i>k'atta</i> « chaque »	106
4.12.6 <i>tito</i> « à chacun un ; un par un »	106
4.12.7 <i>çkar</i> « aucun ; aucunement »	107
4.12.8 <i>ç'ut'a</i> « petit ; un peu » et <i>ar ç'ut'a</i> « un peu »	109
4.12.9 <i>dido</i> « beaucoup »	110
4.12.10 <i>çkva</i> « autre, encore » et <i>ar-çkva</i> « une fois de plus »	111
4.13 Expression de la mesure (« mensuratif »)	113
4.14 Formation des noms et adjectifs	114
4.14.1 <i>-oba</i>	114

4.14.2	-oni	114
4.14.3	-eri, -n-eri	115
4.14.4	-epuna	117
4.14.5	-ari ~ iari	118
4.14.6	-uri	119
4.14.7	-ni	120
4.14.8	Privatif	121
4.14.9	Echoïque	122
4.15	Le syntagme génitival.....	124
4.16	Ordre des mots dans le syntagme nominal.....	126
4.16.1	Ordre des constituants par rapport à la tête	126
4.16.2	Position relative des dépendants	127
4.16.2.1	Le déterminant <i>ar</i> « un ».....	127
4.16.2.2	Les démonstratifs	129
5.	Pronoms interlocutifs, démonstratifs et emphatique-réfléchi	131
5.1	Pronoms interlocutifs.....	131
5.1.1	Cas nucléaires (absolutif, ergatif et datif).....	132
5.1.2	Génitif	133
5.1.3	Allatif.....	135
5.1.4	Ablatif	137
5.1.5	Variantes des pronoms interlocutifs	139
5.1.5.1	Cas nucléaires	139
5.1.5.2	Allatif	141
5.1.5.3	Ablatif	141
5.1.5.4	Base oblique du pronom de 2 ^e personne du singulier.....	142
5.2	Démonstratifs	143
5.2.1	Les pronoms démonstratifs.....	143
5.2.1.1	Généralités	143
5.2.1.2	Emploi comme pronom personnel de 3 ^e personne.....	147
5.2.1.3	Emploi comme pronom démonstratif	149
5.2.1.4	La distinction proximal / distal	149
5.2.2	Les déterminants démonstratifs	153
5.2.2.1	Généralités	153

5.2.2.2	Emploi des déterminants démonstratifs	153
5.2.2.3	Expressions temporelles utilisant les déterminants démonstratifs.....	155
5.3	Pronom emphatique-réfléchi <i>muk</i>	156
5.3.1	Forme	156
5.3.2	Emplois	157
5.3.2.1	Emploi réfléchi du pronom <i>muk</i>	157
5.3.2.2	Emploi non réfléchi du pronom <i>muk</i>	158
5.4	Emploi des pronoms et des démonstratifs au génitif.....	162
5.4.1	Formes indépendantes et formes clitiques	162
5.4.2	Pronom ordinaire et pronom emphatique/réfléchi	166
5.5	Résumé	166
6.	Interrogatifs et indéfinis	169
6.1	Interrogatifs	169
6.2	Pronoms et adverbes indéfinis.....	176
6.2.1	La série <i>-ti</i>	176
6.2.1.1	Contexte négatif	178
6.2.1.2	Autres contextes.....	179
6.2.2	La série <i>-tiksani</i>	181
6.2.3	La série <i>-ntxa, -ntxani</i>	182
6.2.3.1	Phrase indépendante.....	183
6.2.3.2	Relatives libres avec nom de domaine dans le rôle relativisé.....	185
7.	Postpositions.....	189
7.1	Postpositions dans lesquelles on reconnaît une origine nominale.....	189
7.1.1	<i>aras</i>	190
7.1.2	<i>bedel</i>	191
7.1.3	<i>k'ap'ulas</i>	191
7.1.4	<i>k'arşis, k'arşi</i>	192
7.1.5	<i>k'ele</i>	193
7.1.6	<i>oğine</i>	197
7.1.7	<i>ortas, ortaşa</i>	201
7.1.8	<i>vaxtis</i>	202
7.1.9	<i>xoloşa</i>	203

7.1.10	<i>yanis, yanişe</i>	203
7.1.11	<i>yerine, yeis</i>	205
7.2	Autres postpositions	208
7.2.1	<i>başka</i>	208
7.2.2	<i>doloxe</i>	209
7.2.3	<i>doni</i>	212
7.2.4	<i>jin</i>	212
7.2.5	<i>k'ala</i>	214
7.2.6	<i>k'ata ~ mk'ata</i>	217
7.2.7	<i>k'onari, k'o</i>	217
7.2.7.1	<i>k'onari</i>	217
7.2.7.2	<i>k'o</i>	219
7.2.8	<i>mele</i>	220
7.2.8.1	<i>mele</i> + génitif ou datif.....	220
7.2.8.2	<i>mele</i> + absolutif.....	221
7.2.9	<i>met'a ~ met'i</i>	221
7.2.10	<i>steri</i>	223
7.2.11	<i>şaki ~ şakis</i>	224
7.2.12	<i>şeni</i>	226
7.2.13	<i>şk'ule ~ şkule ~ çkule</i>	228
7.2.14	<i>tude, tudeşe</i>	231
7.2.14.1	<i>tude</i> + génitif ou datif.....	231
7.2.14.2	<i>tude</i> + absolutif	233
7.2.15	<i>ts'ale</i>	233
7.2.16	<i>ts'oxle</i>	235
7.2.16.1	<i>ts'oxle</i> + génitif	235
7.2.16.2	<i>ts'oxle</i> + absolutif.....	235
7.2.17	<i>yakini, yakinişa</i>	235
7.3	Les suffixes <i>-le</i> et <i>-ndo</i>	236
7.4	Postpositions suivies d'une indication de mesure à l'absolutif.....	238
8.	Adverbes.....	243
8.1	Adverbes identiques aux postpositions	243
8.2	Adverbes déictiques proximaux et distaux.....	248

8.3 Autres adverbes	254
9. Le verbe fini	257
9.1 Introduction	257
9.2 Particularités (morpho)phonologiques des racines verbales	263
9.2.1 Phonotactique	263
9.2.2 Racines commençant par un élément glottalisé sous-jacent.....	266
9.2.3 Racines terminées par un élément labial sous-spécifié.....	268
9.2.4 Apophonie.....	273
9.2.4.1 <i>çk'end</i> - <i>çk'ind</i> « être fatigué »	273
9.2.4.2 <i>çk'end</i> - <i>çk'ond</i> « oublier »	274
9.2.4.3 <i>çkend</i> - <i>çkind</i> « apparaître, se produire »	274
9.2.4.4 <i>k'ed</i> - <i>k'id</i> « suspendre »	275
9.2.4.5 <i>xrotsk</i> - <i>xretsk</i> « mourir (en parlant des animaux) »	275
9.2.4.6 <i>sked</i> - <i>skid</i> « vivre », « rester ».....	276
9.2.4.7 <i>ndun</i> - <i>ndin</i> « disparaître », « éliminer ».....	277
9.3 Verbes déadjectivaux.....	278
9.4 Indices pronominaux	279
9.4.1 Introduction.....	279
9.4.2 Série I.....	282
9.4.2.1 Préfixes de 1 ^e personne	285
9.4.2.2 Suffixes de 3 ^e personne singulier et pluriel	287
9.4.3 Série II	291
9.4.3.1 Préfixes de 2 ^e personne	293
9.4.3.2 Suffixes	294
9.4.4 Construction directe.....	299
9.4.5 Construction indirecte.....	303
9.4.5.1 Tiroirs verbaux à construction indirecte	305
9.4.5.2 Potentiel et déagentif.....	305
9.4.5.3 Verbes et expressions périphrastiques impliquant un expérient ou un possesseur. 307	
9.4.5.4 Constructions indirectes impersonnelles.....	308
9.4.5.5 Constructions indirectes comportant deux arguments nucléaires	309
9.4.5.6 Remarques.....	312
9.4.5.7 Combinaisons des Séries I et II dans les formes indirectes	314

9.4.6 Origine des suffixes de la Série II : une hypothèse	316
9.4.6.1 Le problème	316
9.4.6.2 Scénario.....	320
9.4.6.3 Conclusion	329
9.5 Suffixes thématiques	330
9.6 Tiroirs verbaux	333
9.6.1 Introduction.....	333
9.6.2 Présent.....	340
9.6.3 Présent général.....	342
9.6.4 Présent médiatif	345
9.6.5 Imparfait	346
9.6.6 Imparfait général.....	349
9.6.7 Imparfait médiatif	351
9.6.8 Imparfait général médiatif	352
9.6.9 Subjonctif.....	352
9.6.10 Aoriste.....	354
9.6.11 Aoriste médiatif	357
9.6.12 Plus-que-parfait I	358
9.6.13 Optatif	359
9.6.14 Optatif passé/inactuel.....	361
9.6.15 Impératif	363
9.6.16 Tiroirs à construction indirecte	364
9.6.16.1 Parfait	370
9.6.16.2 Plus-que-parfait II	371
9.6.16.3 Plus-que-parfait II médiatif.....	371
9.6.17 Futur.....	372
9.6.17.1 Combinaisons d'indices au futur	376
9.6.17.2 L'origine du futur.....	383
9.6.18 Futur hypothétique.....	389
9.7 Préverbes	390
9.7.1 Morphophonologie	393
9.7.1.1 Traitement des préverbes devant voyelle.....	393
9.7.1.1.1 Préverbes bisyllabiques, <i>ko-</i> et <i>do-</i>	393
9.7.1.1.2 Préverbes <i>mo-</i> , <i>go-</i> , <i>e-</i> , <i>ge-</i>	395

9.7.1.1.3 Préverbe <i>me-</i>	397
9.7.1.1.4 Préverbe <i>o-</i>	398
9.7.1.2 Alternance de la voyelle finale des préverbes.....	398
9.7.2 Les préverbes spatiaux.....	401
9.7.2.1 <i>ama-</i>	405
9.7.2.2 <i>gama-</i>	406
9.7.2.3 <i>menda-</i>	407
9.7.2.4 <i>do-</i>	408
9.7.2.5 <i>dolo-</i>	409
9.7.2.6 <i>e-</i>	410
9.7.2.7 <i>ek'a-</i>	411
9.7.2.8 <i>ela-</i>	411
9.7.2.9 <i>eşa-</i>	413
9.7.2.10 <i>ets'a-</i>	415
9.7.2.11 <i>ge-</i>	416
9.7.2.12 <i>gela-</i>	416
9.7.2.13 <i>geşa-</i>	417
9.7.2.14 <i>gets'e-</i>	418
9.7.2.15 <i>go-</i>	418
9.7.2.16 <i>gola-</i>	419
9.7.2.17 <i>goşa-</i>	420
9.7.2.18 <i>gots'a-</i>	421
9.7.2.19 <i>me-</i>	421
9.7.2.20 <i>mek'a-</i> et <i>mok'a-</i>	422
9.7.2.21 <i>mela-</i>	423
9.7.2.22 <i>mets'e-</i>	424
9.7.2.23 <i>meşa-</i>	424
9.7.2.24 <i>meya-</i> et <i>moa-</i>	426
9.7.2.25 <i>mo-</i>	427
9.7.2.26 <i>mola-</i>	427
9.7.2.27 <i>mots'</i>	429
9.7.2.28 <i>moşa-</i>	429
9.7.2.29 <i>o-</i>	429
9.7.2.30 <i>ok'o-</i>	430

9.7.2.31 <i>oxo-</i>	431
9.7.2.32 Conclusion	432
9.7.3 Les préverbes affirmatifs	433
9.7.3.1 Choix du préverbe affirmatif	434
9.7.3.2 Emplois des préverbes affirmatifs	438
9.7.3.2.1 Phrases négatives	438
9.7.3.2.2 Phrases interrogatives.....	438
9.7.3.2.3 Coordination de phrases.....	439
9.7.3.2.4 Subordination	440
9.7.3.2.5 Structure informationnelle	440
9.7.3.2.6 Faible individuation de l'objet	442
9.7.3.2.7 Les verbes de parole.....	443
9.7.3.2.8 Tiroirs verbaux	444
9.7.3.2.9 Remarques.....	445
9.7.3.2.10 Conclusion : la transitivité sémantique	446
9.8 Les opérations sur la valence.....	448
9.8.1 Introduction.....	448
9.8.2 Opérateur <i>o-</i>	450
9.8.3 Opérateur <i>i-</i>	456
9.8.3.1 Introduction.....	456
9.8.3.2 Verbes moyens de Classe 1.....	459
9.8.3.2.1 Coréférence du sujet et de l'objet.....	459
9.8.3.2.2 Coréférence du sujet et du terme E	461
9.8.3.2.3 Possession de l'objet	465
9.8.3.2.4 Antipassif	467
9.8.3.2.5 Distinctions aspectuelles	468
9.8.3.2.6 Cas de lexicalisation.....	469
9.8.3.3 Verbes moyens de Classe 2.....	470
9.8.3.3.1 Passif	471
9.8.3.3.2 Anticausatif et facilitatif.....	472
9.8.3.3.3 Moyen impersonnel.....	474
9.8.3.3.4 Coréférence du sujet et de l'objet.....	476
9.8.3.3.5 Le verbe « regarder »	478
9.8.3.3.6 Cas de lexicalisation.....	479

9.8.3.3.7 Verbes moyens avec suffixes de causatif <i>-in</i> et <i>-ap</i>	479
9.8.3.4 La voix moyenne en laze : un phénomène fortement grammaticalisé	482
9.8.3.5 Conclusion	482
9.8.4 Opérateur <i>u-</i>	483
9.8.4.1 L'applicatif	484
9.8.4.1.1 Introduction	484
9.8.4.1.2 Propriétés objectales	488
9.8.4.1.3 Emplois de la dérivation applicative en <i>u-</i>	492
9.8.4.1.3.1 Bénéficiaire et maléficiaire	492
9.8.4.1.3.2 Possesseur	496
9.8.4.1.3.3 Localisation et destination	503
9.8.4.1.3.4 Autres valeurs	505
9.8.4.1.4 Verbes applicatifs irréguliers	506
9.8.4.1.5 Remarques	510
9.8.4.2 Les tiroirs indirects	512
9.8.4.3 Verbes et expressions indirects incluant un expérient ou un possesseur	514
9.8.4.3.1 Verbes non lexicalisés	514
9.8.4.3.2 Verbes et expressions périphrastiques lexicalisés	515
9.8.4.3.2.1 Verbes	515
9.8.4.3.2.2 Expressions périphrastiques	517
9.8.4.3.3 Origine des verbes et expressions expérientiels en <i>u-</i>	519
9.8.5 Opérateur <i>o-</i>	520
9.8.6 Opérateur <i>a-</i>	527
9.8.6.1 Dérivation simultanée moyenne et applicative	527
9.8.6.2 Potentiel et déagentif	533
9.8.6.2.1 Le potentiel	533
9.8.6.2.1.1 Introduction	533
9.8.6.2.1.2 Verbes potentiels avec second argument de 1 ^e ou 2 ^e personne	535
9.8.6.2.1.3 Verbes potentiels ditransitifs : la rétrogradation du terme E	536
9.8.6.2.1.4 Verbes potentiels avec suffixes de causatif <i>-ap</i> et <i>-in</i>	537
9.8.6.2.1.5 Le verbe potentiel <i>a-l-</i> « pouvoir aller »	539
9.8.6.2.1.6 Remarques	540
9.8.6.2.2 Le déagentif	541
9.8.6.2.3 Origine de la dérivation potentielle-déagentive	546

9.8.6.3 Verbes et expressions indirects incluant un expérient ou un possesseur	548
9.8.6.3.1 Verbes lexicalisés.....	548
9.8.6.3.2 Expressions avec <i>a-v-</i> « devenir ».....	553
9.8.6.4 Résumé.....	555
9.8.7 La terminologie traditionnelle	556
9.8.8 Causatif.....	559
9.8.8.1 Causatif de verbes intransitifs.....	559
9.8.8.1.1 Verbes non dérivés de Classe 2.....	559
9.8.8.1.2 <i>Media tantum</i>	563
9.8.8.1.3 Verbes intransitifs non dérivés de Classe 1.....	565
9.8.8.2 Causatif de verbes transitifs	566
9.8.8.3 Double suffixe de causatif	569
9.8.8.4 Sémantique.....	570
9.8.9 Opérations multiples.....	571
9.8.9.1 Verbes causatifs-applicatifs	572
9.8.9.1.1 Le verbe basique est intransitif	572
9.8.9.1.2 Le verbe de base est transitif.....	574
9.8.9.2 Verbes causatifs-potentiels	576
9.9 Classification des verbes	577
9.9.1 Classe 1a, suffixe thématique en <i>-Vm</i>	579
9.9.1.1 Suffixe thématique <i>-am</i>	581
9.9.1.2 Suffixe thématique <i>-om</i>	583
9.9.1.3 Suffixe thématique <i>-um</i>	584
9.9.1.4 Suffixe thématique <i>-im</i>	585
9.9.1.5 Suffixe thématique <i>-em</i>	586
9.9.2 Classe 1b, suffixe thématique <i>-mer</i>	588
9.9.3 Classe 1c, pas de suffixe thématique	590
9.9.4 Classe 2a, suffixe thématique <i>-er</i>	591
9.9.5 Classe 2b, suffixe thématique <i>-ur</i>	592
9.9.6 Classe 2c, suffixe thématique <i>-ir</i>	595
9.9.7 Classes de verbes, transitivité, cas du sujet	596
9.9.7.1 Classes de verbes et transitivité	597
9.9.7.2 Classes de verbes et cas du sujet.....	599
9.9.7.3 Le cas du sujet des verbes intransitifs : un facteur sémantique	603

9.9.8 Une « Classe 3 » et une « Classe 4 » en laze ?	605
9.10 Quelques verbes irréguliers	608
9.10.1 Manger	608
9.10.2 Faire	610
9.10.3 Aller	612
9.10.4 Emporter	616
9.10.5 Aimer	618
9.10.6 Dire	619
9.10.7 Regarder	621
9.10.8 Etre	623
9.10.9 Vouloir	625
9.11 La formation des lexèmes verbaux	625
9.11.1 De l'élément verbal irréductible aux formes verbales	625
9.11.2 Remarques et questions	639
10. Le verbe non fini	645
10.1 Introduction	645
10.2 Nom verbal	646
10.2.1 Formation	646
10.2.2 Propriétés syntaxiques	649
10.2.2.1 Syntaxe externe	649
10.2.2.2 Syntaxe interne	652
10.3 Participe général	654
10.3.1 Formation	654
10.3.2 Sens du participe général	657
10.3.3 Propriétés syntaxiques	658
10.3.3.1 Emploi adjectival	658
10.3.3.2 Emploi adverbial	662
10.3.3.3 Emploi prédicatif	663
10.4 Participe futur	664
10.4.1 Formation	664
10.4.2 Propriétés syntaxiques	665
10.5 Participe négatif	666
10.5.1 Formation	666

10.5.2 Propriétés syntaxiques	667
11. La phrase simple.....	669
11.1 Rôles syntaxiques nucléaires et alignement	669
11.1.1 Introduction.....	669
11.1.2 A et O.....	671
11.1.3 E.....	674
11.1.4 S _{ao}	676
11.1.5 S _a	678
11.1.6 S _{ae}	680
11.1.7 L'argument absolutif de la construction indirecte	683
11.1.8 Les pronoms interlocutifs	685
11.1.9 Résumé	687
11.2 Sujets non canoniques	688
11.2.1 Ordre des arguments	691
11.2.2 Pronom emphatique réfléchi <i>muk</i>	693
11.2.3 Pronom réciproque.....	694
11.2.4 Constructions à contrôle	694
11.2.5 Impératif	695
11.3 Verbes ditransitifs.....	696
11.3.1 Verbes ditransitifs dérivés et non dérivés	697
11.3.2 Supplétion	698
11.3.3 L'alignement des constructions ditransitives.....	699
11.3.4 La hiérarchie personnelle.....	701
11.3.5 <i>Ditransitive Person-Role Constraint</i>	702
11.4 Rôles obliques	703
11.4.1 Absolutif	703
11.4.2 Datif	704
11.4.2.1 Lieu	704
11.4.2.2 Temps.....	705
11.4.2.3 Autres	706
11.4.3 Génitif	707
11.4.4 Allatif.....	707
11.4.5 Ablatif.....	710

11.4.6 Instrumental	712
11.5 Constructions à deux datifs	716
11.6 La négation	717
11.7 L'interrogation.....	720
11.8 La coordination.....	722
11.9 Le discours rapporté	724
11.9.1 Introduction.....	724
11.9.2 Degré d'attachement de la marque de discours rapporté <i>-ya</i>	729
11.9.3 Autres emplois des marques de discours rapporté.....	730
11.10 Ordre des mots.....	733
11.10.1 Ordre canonique.....	734
11.10.2 Position initiale	735
11.10.3 Position préverbale	736
11.10.4 Position postverbale.....	737
11.10.4.1 Élément connu	737
11.10.4.1.1 Sujet.....	738
11.10.4.1.2 Objet.....	738
11.10.4.1.3 Terme E.....	739
11.10.4.1.4 Terme oblique	739
11.10.4.2 Expressions idiomatiques.....	741
11.10.4.3 Prédication d'existence	741
11.10.4.4 Précision d'un élément précédent de la phrase	742
11.10.4.5 Autre	743
11.10.5 Verbes ditransitifs.....	744
11.10.5.1 Cas général.....	744
11.10.5.2 Modification de l'ordre des mots en fonction de la structure informative .	745
11.10.5.3 Place de l'objet figée.....	746
12. La phrase complexe.....	749
12.1 Le subordonnant général <i>na</i>	749
12.1.1 Caractéristiques formelles	749
12.1.2 Remarques sur l'origine de <i>na</i>	754
12.2 Relatives	755
12.2.1 Introduction.....	755

12.2.2 La hiérarchie d'accessibilité	756
12.2.3 Relatives explicatives	758
12.2.4 Relatives libres.....	758
12.2.5 Relatives libres grammaticalisées.....	760
12.2.5.1 Fonction	760
12.2.5.2 Structure.....	763
12.2.5.3 L'hypothèse de Harris.....	765
12.2.5.4 Une alternative	766
12.2.6 Le pronom relatif-interrogatif <i>namu</i>	767
12.3 Circonstanciellles.....	769
12.3.1 Introduction.....	769
12.3.2 Circonstanciellles sans <i>na</i>	772
12.3.2.1 <i>-şkule</i>	772
12.3.2.2 <i>-şi</i>	775
12.3.2.3 <i>şakis</i>	777
12.3.2.4 <i>doni</i>	780
12.3.2.5 <i>-s</i>	781
12.3.3 Circonstanciellles avec <i>na</i>	783
12.3.3.1 <i>steri</i>	783
12.3.3.2 <i>şeni</i>	785
12.3.3.3 <i>-şkule</i>	785
12.3.3.4 <i>k'onari</i>	786
12.3.3.5 <i>-ten</i>	787
12.3.3.6 Circonstanciellles marquées uniquement par <i>na</i>	788
12.3.4 Remarque	789
12.3.5 Circonstanciellles d'antériorité immédiate	790
12.3.5.1 <i>-dovana</i>	790
12.3.5.2 Répétition du verbe à la négation.....	791
12.3.6 Circonstanciellles de but en <i>-ki</i>	792
12.3.7 Un type particulier de phrase complexe	793
12.4 Complétives.....	794
12.4.1 <i>na</i>	794
12.4.2 <i>-ki</i>	797
12.4.3 Complétives marquées par <i>na</i> et <i>-ki</i>	801

12.4.4 Complétives sans marque morphologique de subordination.....	802
12.4.4.1 Discours direct	802
12.4.4.2 Interrogatives indirectes.....	802
12.5 Conditionnelles.....	804
12.5.1 Présent.....	806
12.5.2 Aoriste.....	806
12.5.3 Optatif.....	807
12.5.4 Optatif passé	809
12.5.5 Concessives.....	809
Deuxième partie : Textes.....	811
1. L'homme et le serpent.....	813
2. Ts'ip'ut'ina.....	833
3. Nasrettin Hodja et son âne	853
4. Le vent.....	857
5. Le Laze.....	861
6. Le Paresseux.....	863
7. Le ruisseau.....	865
8. Les djinns	869
9. Le fou	873
10. Le moulin	877
Bibliographie.....	881
Index.....	899